386R2409

31.7.86 EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING Nr L 208/29

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EEG) nr 2409/86

av den 30 juli 1986

om försäljning av interventionssmör avsett att ingå i foderblandningar

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 985/68 av den 15 juli 1968 om allmänna bestämmelser om intervention på marknaden för smör och grädde(1), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 3790/85(2), särskilt artikel 7a i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1677/85 av den 11 juni 1985 om monetära utjämningsbelopp inom jordbruket(3), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1013/86(4), särskilt artikel 12 i denna, och

med beaktande av följande:

Situationen på gemenskapens marknad för smör kännetecknas av stora lager till följd av intervention på marknaden för smör enligt artikel 6.1 i rådets förordning (EEG) nr 804/68(5), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1335/86(6), under föregående regleringsår för mjölk.

Det är inte möjligt att avyttra allt lagrat smör på normala villkor. För att kunna minska lagermängderna till en godtagbar nivå bör åtgärder vidtas som underlättar avyttring av det smör som lagrats längst.

Försäljning av smör till sänkt pris för framställning av foderblandningar utgör en sådan åtgärd.

För att säkerställa att alla berörda företag har lika tillgång till smöret bör ett löpande anbudsförfarande tillämpas. Förutom försäljning genom anbud bör dessutom smör säljas till ett fast pris för att säkerställa att de berörda företagen har möjlighet att köpa smör utanför anbudsförfarandet.

Smöret måste säljas till ett pris som gör att det är konkurrenskraftigt i jämförelse med de oljor och fetter som normalt används i foder. Det är därför nödvändigt att vidta åtgärder som garanterar att smöret används för dess bestämda syfte. För att kunna säkerställa en effektiv kontroll av smörets användning är det lämpligt att begränsa möjligheten att lämna in anbud till företag som uppfyller vissa krav och som åtar sig att uppfylla de krav som skall säkerställa att smöret används i dess rätta syfte.

Med hänsyn till de tekniska kraven måste smöret bearbetas till koncentrerat smör innan det blandas i foderblandningar. Denna bearbetning måste ske under kontroll på plats. För att säkerställa att det koncentrerade smöret används i dess rätta syfte bör förfarandet för att kontrollera dess iblandning i foderblandningar skilja sig åt beroende på om de produkter som anges i artikel 6.2 i denna förordning har tillsatts.

Vad gäller förpackningarna till foderblandningar bör det hänvisas till vissa bestämmelser i kommissionens förordning (EEG) nr 1725/79 av den 26 juli 1979 om regler för beviljande av stöd för skummjölk som bearbetats till foderblandningar och för skummjölkspulver avsett som kalvfoder(7), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 3812/85(8), och till rådets direktiv (EEG) nr 79/373/EEG av den 2 april 1979 om saluföring av foderblandningar(9), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 3768/85(10).

Smör som köpts i enlighet med denna förordning får inte användas i de syften som fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 262/79 av den 12 februari 1979 om försäljning av smör till sänkt pris för användning vid tillverkning aror, glass och andra livsmedel(11), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 665/86(12), i kommissiones förordning (EEG) nr 1932/81 av den 13 juli 1981 om beviljande av stöd till smör och koncentrerat smör avsett att användas vid tillverkning av konditorivaror, glass och andra livsmedel(13), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 3812/85(14), och i kommissionens förordning (EEG9 nr 3143/85 av den 11 november 1985 om försäljning av interventionssmör till sänkt pris för användning till direkt konsumtion i form av koncentrerat smör(15), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1325/86(16).

(1) EGT nr L 169, 18.7.1968, s. 1.
(2) EGT nr L 367, 31.12.1985, s. 5.
(3) EGT nr L 164, 24.6.1985, s. 6.
(4) EGT nr L 94, 9.4.1986, s. 18.
(5) EGT nr L 148, 28.6.1968, s. 13.
(6) EGT nr L 119, 8.5.1986, s. 19.
(7) EGT nr L 199, 7.8.1979, s. 1.
(8) EGT nr L 368, 31.12.1985, s. 3.
(9) EGT nr L 86, 6.4.1979, s. 30.
(10) EGT nr L 362, 31.12.1985, s. 8.
(11) EGT nr L 41, 16.2.1979, s. 1.
(12) EGT nr L 66, 8.3.1986, s. 38.
(13) EGT nr L 191, 14.7.1981, s. 6.
(14) EGT nr L 368, 31.12.1985, s. 3.
(15) EGT nr L 298, 12.11.1985, s. 9.
(16) EGT nr L 154, 5.6.1986, s. 20.

Kommissionens förordning (EEG) nr 1687/76 av den 30 juni 1976 om fastställande av gemensamma tillämpningsföreskrifter om kontroll av användning eller bestämmelseort för produkter som varit föremål för intervention[1], senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1812/86[2], kan tillämpas och dess bilaga bör därför kompletteras i enlighet med detta.

Vad gäller finansieringen bör utgifterna för denna ytterligare avyttring anses vara en följd av en av de åtgärder som avses i artikel 4.2 första strecksatsen i rådets förordning (EEG) nr 1079/77 av den 17 maj 1977 om en medansvarsavgift och om åtgärder för att utvidga marknaden för mjölk och mjölkprodukter[3], senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1338/86[4].

Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter har inte yttrat sig inom den tid som dess ordförande har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Smör som köpts i enlighet med artikel 6.1 i förordning (EEG) nr 804/68 och som inlagrats före den 1 juli 1983 skall säljas i enlighet med de villkor som fastställs i den här förordningen med syfte att blandas i foderblandningar.

Artikel 2

Utan att det påverkar tillämpningen av avdelning VII om försäljning av smör till ett fast pris skall smöret säljas genom en löpande anbudsinfordran som utfärdas av varje interventionsorgan för de aktuella kvantiteter smör som det innehar.

AVDELNING I

Villkor för anbudsgivare

Artikel 3

Endast följande får lämna in ett anbud: företag som framställer foderblandningar eller blandningar som är avsedda för framställning av sådana foderblandningar, företag som framställer koncentrerat smör och företag som framställer fettämnen som levereras till livsmedelsindustrin.

Dessa företag får anlita ett ombud som representerar dem.

Artikel 4

En anbudsgivare får inte delta i anbudsinfordran om han inte skriftligen åtar sig att inom gemenskapen bearbeta eller låta bearbeta smöret till koncentrerat smör med syfte att inom 120 dagar efter utgången av tidsfristen för anbudsinlämning för den enskilda anbudsinfordran som avses i artikel 17, blanda smöret i de foderblandningar som avses i artikel 2 b i direktiv 79/373/EEG, i enlighet med villkoren i avdelningarna II och III.

Artikel 5

Vid senare försäljning av smöret efter bearbetning till koncentrerat smör, oavsett om de produkter som avses i artikel 6.2 har tillsatts, skall anbudsgivaren vara förpliktad att i försäljningsavtalet inkludera kravet att smöret skall blandas i de foderblandningar som avses i artikel 2 b i direktiv 79/373/EEG inom den period som anges i artikel 4 och i enlighet med avdelning III, samt kravet att underkasta sig den kontroll som avses i artikel 14.2.

AVDELNING II

Villkor om bearbetning av smöret till koncentrerat smör

Artikel 6

1. Den totala kvantitet smör som tilldelas ett kontrakt skall, med uteslutande av varje annan behandling eller tillsättning och utan att det påverkar tillämpningen av punkt 2, bearbetas till koncentrerat smör med en fetthalt av minst 99,8 % i en anläggning som godkänts för detta syfte enligt punkt 3 av den medlemsstat på vars territorium denna anläggning ligger, och minst 100 kg koncentrerat smör skall framställas per

- 122,5 kg använt smör om det sålda smöret har en fetthalt av minst 82 %,
- 125,5 kg använt smör om det sålda smöret har en fetthalt av mindre än 82 %.

2. Under bearbetningen av smöret till koncentrerat smör, med uteslutande av varje annan behandling än neutralisering eller deodorisering eller tillsättningen av annat än antioxidanter i samma anläggning, får följande blandas i och fördelas enhetligt per 100 kg koncentrerat smör efter dessa möjliga behandlingar eller tillsättningar:

a) 10 gram 4 hydroxy-3-methoxybensaldehyd som utvunnits från syntetisk vanilj,

och

b) 1,1 kg triglycerider av pelargonsyra (n-nonansyra) med en renhetsgrad på minst 95 % beräknad som innehållet av triglyderider i den färdiga produkten, med en maximal surhetsgrad på 0,5 %, med ett förtvålningstal på mellan 325 och 340, och ett minsta innehåll av pelargonsyra på 95 % i den förestrade delen.

(1) EGT nr L 190, 14.7.1976, s. 1.
(2) EGT nr L 157, 12.6.1986, s. 43.
(3) EGT nr L 131, 26.5.1977, s. 6.
(4) EGT nr L 119, 8.5.1986, s. 27.

Den behöriga myndigheten skall säkerställa att de produkter som skall blandas i koncentrerat smör har den kvalitet och de beståndsdelar som krävs, däribland den nödvändiga renhetsgraden.

3. Som anläggningar i enlighet med punkt 1 godkänns anläggningar som:

a) förfogar över lämplig teknisk utrustning som kan bearbeta en kvantitet på minst 5 ton smör i månaden,

b) förfogar över lokaler som möjliggör separat lagring och identifikation av eventuella lager av icke mjölkfettämnen,

c) åtar sig att föra löpande register om det använda smörets ursprung, den använda kvantiteten, kvantiteten och sammansättningen av det koncentrerade smöret, de eventuellt tillsatta produkterna enligt punkt 2, dagen då den bearbetade produkten lämnar anläggningen och köparens namn och adress,

d) till det organ som ansvarar för den kontroll som avses i artikel 14 åtar sig att skicka sitt produktionsschema i enlighet med de bestämmelser som fastställts av den berörda medlemsstaten.

4. Om anläggningen också bearbetar smör som sålts i enlighet med förordning (EEG) nr 262/79 eller förordning (EEG) nr 3143/85 eller för vilket stöd kan beviljas i enlighet med förordning (EEG) nr 1932/81, skall den även åta sig att:

- föra separat register enligt punkt 3 c,
- fortlöpande bearbeta smör som sålts enligt förordning (EEG) nr 262/79 eller förordning (EEG) nr 3143/85 eller för vilket stöd kan beviljas i enlighet med förordning (EEG) nr 1932/81 samt den totala kvantiteten smör som köpts enligt den här förordningen och som lagras i anläggningens lokaler. På begäran av den berörda parten får dock medlemsstaterna tillåta att detta krav inte ställs om anläggningen har lokaler som säkerställer att det ifrågavarande smörlagret kan lagras separat och identifieras.

5. Ett godkännande skall återkallas om bestämmelserna i denna artikel inte uppfylls eller om det konstateras att det berörda företaget har underlåtit att fullgöra andra förpliktelser som följer av denna förordning.

Artikel 7

1. Det smör som avses i artikel 1 skall förbli i sin originalförpackning tills det bearbetas till koncentrerat smör.

Det skall åtföljas av en packlista som möjliggör identifiering av smöret.

2. De smörförpackningar som utlagras skall innehålla en eller flera av följande påskrifter, som skall anges i klart synliga och läsliga bokstäver:

- Mantequilla destinada a ser transformada en mantequilla concentrada e incorporada en piensos compuestos para animales – Reglamento (CEE) nº 2409/86
- Smør bestemt til forarbejdning til koncentreret smør og iblanding i foderblandinger – forordning (EØF) nr. 2409/86
- Butter zur Verarbeitung zu Butterfett und zur Beimengung in Mischfutter – Verordnung (EWG) Nr. 2409/86
- Βούτυρο που προορίζεται να μεταποιηθεί σε συμπυκνωμένο βούτυρο και να ενσωματωθεί στις σύνθετες ζωοτροφές – Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2409/86
- Butter for processing into concentrated butter and incorporation in compound feedingstuffs – Regulation (EEC) No 2409/86
- Beurre destiné à être transformé en beurre concentré et incorporé dans des aliments composés pour animaux – règlement (CEE) nº 2409/86
- Burro destinato ad essere trasformato in burro concentrato ed incorporato negli alimenti composti per animali – regolamento (CEE) n. 2409/86
- Boter bestemd om tot boterconcentraat te worden verwerkt en in mengvoeder te worden bijgemengd – Verordening (EEG) nr. 2409/86
- Manteiga destinada a ser transformada em manteiga concentrada e incorporada em alimentos compostos para animais – Regulamento (CEE) nº 2409/86.

Artikel 8

Om blandningen av det koncentrerade smöret, rent eller i form blandningar av fettämnen, i å ena sidan foderblandningar eller blandningar avsedda för framställning av sådana foderblandningar eller, å andra sidan för bearbetning till koncentrerat smör, inte utförs på samma ställe, skall det koncentrerade smöret transporteras i av de behöriga myndigheterna förseglade tankar eller behållare, på vilka en eller flera av följande påskrifter med minst 5 cm höga bokstäver skall gå att utläsa:

- Mantequilla concentrada (o mezcla de materias grasas), destinada exclusivamente a la incorporación en los piensos compuestos para animales – Reglamento (CEE) nº 2409/86
- Koncentreret smør eller fedtblandinger bestemt udelukkende til iblanding i foderblandinger – forordning (EØF) nr. 2409/86
- Reines Butterfett oder Fettmischung ausschliesslich zur Beimengung in Mischfutter – Verordnung (EWG) Nr. 2409/86
- Συμπυκνωμένο βούτυρο (ή μείγματα λιπαρών ουσιών) που προορίζεται αποκλειστικά για ενσωμιάτωση στις σύνθετες ζωοτροφές – Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2409/86

- Concentrated butter (or mixture of fatty substances) intended exclusively for incorporation in compound feedingstuffs – Regulation (EEC) No 2409/86

- Beurre concentré (ou mélange de matières grasses), destiné exclusivement à l'incorporation dans les aliments composés pour animaux – règlement (CEE) n° 2409/86

- Burro concentrato o miscela di materie grasse, destinato esclusivamente all'incorporazione negli alimenti composti per animali – regolamento (CEE) n. 2409/86

- Boterconcentraat (of mengsel van oliën en vetten) uitsluitend bestemd voor bijmenging in mengvoeder – Verordening (EEG) nr. 2409/86

- Manteiga concentrada (ou mistura de matérias gordas) destinada exclusivamente à incorporação nos alimentos compostos para animais – Regulamento (CEE) nº 2409/86.

Om det koncentrerade smöret har tillsatts de produkter som avses i artikel 6.2 behöver inte tankarna eller behållarna förseglas.

AVDELNING III

Villkor om iblandning i foderblandningar

Artikel 9

1. I denna förordning avses med *foderblandningar* de produkter som anges i artikel 2 b i direktiv 79/373/EEG.

Det koncentrerade smöret får i förväg blandas med andra fettämnen eller blandas i en blandning avsedd för framställning av foderblandningar.

2. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 10 eller bestämmelserna i direktiv 79/373/EEG, skall foderblandningarna förpackas i säckar, förpackningar eller andra stängda behållare med ett innehåll på högst 50 kg, på vilka det förutom den information som anges i artikel 4.2 i förordning (EEG) nr 1725/79, vad gäller produkter som uppfyller villkoren i artikel 4.1 i den förordning, skall anges, i klart läsbara bokstäver, den färdiga produktens mjölkfettinnehåll.

3. Vad gäller blandningar avsedda för framställning av foderblandningar skall det på blandningens förpackning i klart synliga och läsliga bokstäver anges "Förordning (EEG) nr 000/86". I förekommande fall anges de påskrifter och den information som anges i artikel 4.4 i förordning (EEG) nr 1725/79.

Artikel 10

Bestämmelserna i artikel 9.2 skall inte tillämpas för foderblandningar som levereras i tank eller behållare till ett jordbruksföretag eller ett uppfödningsföretag som använder dessa foderblandningar i enlighet med de villkor som fastställs i artikel 11.

Artikel 11

1. Om foderblandningarna levereras i tank eller behållare skall följande bestämmelser tillämpas:

a) Det företag som framställer foderblandningarna skall på begäran beviljas tillstånd av det behöriga organet i den medelsstat på vars territorium företaget ligger, att använda detta transportmedel.

b) Leveransen skall underställas kontroll av det behöriga organet.

2. I det fall som anges i punkt 1 skall den bearbetningssäkerhet som avses i artikel 21.2 frisläppas när företaget för den behöriga myndigheten uppvisar dokumentation om att leveransen har utförts.

Artikel 12

1. Då leverans i tank eller behållare enligt artikel 10 utförs i en annan medlemsstat än den där framställningen ägde rum skall bevis om leverans uppvisas genom att det kontrollexemplar som avses i artikel 10 i kommissionens förordning (EEG) nr 223/77[1] framläggs.

2. Fält 101, 103 och 104 i kontrollexemplaret skall fyllas i. Fält 104 skall fyllas i genom att det som inte gäller stryks och genom att i det andra ledet en av följande påskrifter införs:

- Aplicación del Reglamento (CEE) nº 2409/86 – piensos compuestos para animales destinados a las explotaciónes agrícolas, de cría o de engorde que los utilicen (con sus nombres y direcciones)
- Anvendelse af forordning (EØF) nr. 2409/86 – foderblandinger til anvendelse på en landbrugsbedrift, en opdrætnings- eller en opfedningsvirksomhed (angivelse af navn og adresse)
- Anwendung der Verordnung (EWG) Nr. 2409/86 – für den landwirtschaftlichen bzw. Zucht- oder Mastbetrieb bestimmtes Mischfutter (mit seinem Namen und seiner Anschrift)
- Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2409/86 – σύνθετες ζωοτροφές προοριζόμενες για γεωργική εκμετάλλευση, εκμετάλλευση εκτροφής ή εκμετάλλευση πάχυνσης που χρησιμοποιεί σύνθετες ζωοτροφές (με το όνομα και τη διεύθυνση)

[1] EGT nr L 38, 9.2.1977, s. 20.

- Pursuant to Regulation (EEC) No 2409/86 – compound feedingstuffs intended for a farm or rearing or fattening concern using compound feedingstuffs (with the name and address)
- Application du règlement (CEE) nº 2409/86 – aliments composés pour animaux destinés aux exploitations agricoles d'élevage ou d'engraissement utilisatrice (avec ses nom et adresse)
- Applicazione del regolamento (CEE) n. 2409/86 – alimenti composti per animali destinati all'azienda agricola o al centro d'ingrasso utilizzatori (con nome e indirizzo)
- Toepassing van Verordening (EEG) nr. 2409/86 – voor gebruik op het landbouwbedrijf of de veefokkerij of de veemesterij (met naam en adres) bestemd mengvoeder
- Aplicação do Regulamento (CEE) nº 2409/86 – Alimentos compostos para animais destinados à exploração agrícola ou exploração de pecuária ou de engorda utilizadoras (com o nome e endereço).

Artikel 13

1. Foderblandningar får endast framställas i ett företag som godkänts för detta ändamål av det behöriga organet i den medlemsstat på vars territorium framställningen sker.

2. Ett godkännande skall beviljas företag som förfogar över lämplig teknisk utrustning och tillräckliga administrativa och bokföringsmässiga resurser för att uppfylla bestämmelserna i denna förordning.

Ett godkännande skall återkallas om dessa krav inte uppfylls eller om det konstateras att det aktuella företaget har underlåtit att fullgöra andra förpliktelser som följer av denna förordning.

3. De företag som avses i punkt 1 skall föra fortlöpande register som skall fastställas av det behöriga organet i varje medlemsstat, och som för varje parti innehåller minst följande uppgifter:

a) De använda råvarornas ursprung.

b) Den använda kvantiteten fett och dess sammansättning.

c) Kvantiteten, sammansättningen och smörfetthalten i de framställda produkterna.

d) Dagen då dessa produkter lämnade företaget, dokumenterat med hänvisning till leveransbevis och fakturor.

I denna artikel avses med *parti* den kvantitet foderblandningar av enhetlig kvalitet som framställts genom fortlöpande bearbetning vid en och samma anläggning.

AVDELNING IV

Kontrollåtgärder

Artikel 14

För att säkerställa att bestämmelserna i denna förordning efterföljs skall medlemsstaterna vidta följande kontrollåtgärder:

1. Vid framställningen av smöret till koncentrerat smör och vid tillsättning av någon av de produkter som avses i artikel 6.2 skall det behöriga organet utföra täta oanmälda kontroller på plats beroende av anläggningens produktionsschema i enlighet med artikel 6.3 d.

Dessa kontroller skall bl. a. omfatta framställningsvillkoren samt kvaliteten och sammansättningen av de erhållna produkterna med hänsyn till det använda smöret. De skall för varje parti omfatta provtagning av koncentrerat smör och i tilllämpliga fall, av andra fetter.

Kontrollen skall, beroende på de framställda kvantiteterna, regelbundet kompletteras med en grundlig genomgång av bokföringen och med kontroll av överensstämmelsen med de villkor som fastställt för godkännandet av anläggningen.

I denna artikel avses med *parti* den kvantitet koncentrerat smör som omfattas av ett anbud enligt artikel 19.2, av homogen kvalitet och framställd genom fortlöpande bearbetning vid en och samma anläggning.

2. Kontrollen av användningen av koncentrerat smör vid framställning av foderblandningar enligt artikel 9.1 skall minst uppfylla följande krav:

a) Kontroll av det berörda företaget skall utföras på plats och särskilt omfatta framställningsvillkoren och bestå i

- provtagning,
- undersökning av de använda fetterna i syfte att bestämma deras sammansättning,
- kontroll av sammansättningen av de framställda foderblandningarna och deras smörfetthalt,
- kontroll av produkternas intagning och avsändning.

De toleranser som fastställs i de bestämmelser som antagits i enlighet med direktiv 79/373/EEG skall inte tillämpas.

Denna kontroll skall utföras

- för varje parti, vad gäller användningen av koncentrerat smör, i vilket de produkter som avses i artikel 6.2 inte har tillsatts,
- ofta och oanmäld, beroende av produktionsscheman, minst var fjortonde produktionsdag, vad gäller användningen av koncentrerat smör i vilket de produkter som avses i artikel 6.2 har tillsatts.

b) Den kontroll som avses i a skall, beroende av de framställda kvantiteterna, regelbundet kompletteras med en grundlig genomgång och stickprovskontroller av de register som avses i artikel 13.3.

Artikel 15

Följande punkt och därtill hörande fotnot skall läggas till i del II i bilagan till förordning (EEG) nr 1687/76, "Produkter med annan användning och bestämmelseort än den som avses i del I":

"38. Kommissionens förordning (EEG) nr 2409/86 av den 30 juli 1986 om försäljning av interventionssmör avsett att ingå i foderblandningar[38]

Vid försändelsen av obearbetat smör avsett för koncentration

– Avsnitt 104:

För bearbetning till koncentrerat smör och senare iblandning i foderblandningar – Förordning (EEG) nr 2409/86.

– Avsnitt 106:

Dagen före den då det koncentrerade smöret måste blandas i foderblandningen.

Vid försändelse av smör efter koncentration och tillsats med de produkter som avses i artikel 6.2 i förordning (EEG) nr 2409/86:

– Avsnitt 104:

För bearbetning till foderblandningar – Förordning (EEG) nr 2409/86.

– Avdelning 106:

Dagen före den då det koncentrerade smöret måste blandas i foderblandningen.

Vid försändelse av koncentrerat smör som har blandats med andra fetter:

– Avdelning 104:

För senare iblandning i foderblandningar – Förordning (EEG) nr 2409/86.

– Avdelning 106:

Dagen före den då det koncentrerade smöret måste blandas i foderblandningen.

– Avdelning 107:

Nummer och dag på analysrapporten för blandningen som avses i avsnitt 104.

Den analysrapport som avses i avsnitt 107 skall attesteras av det behöriga organet och en hänvisning till numret och registreringsdagen för T 5 skall göras.

---

[38] EGT nr L 208, 31. 7. 1986, s. 29."

AVDELNING V

Anbudsförfarande

Artikel 16

1. Interventionsorganet skall utfärda ett tillkännagivande av en anbudsinfordran med angivelse av särskilt:

a) Platsen för det eller de fryshus där smöret lagras.

b) Den kvantitet smör som erbjuds till försäljning för varje lager, i tillämpliga fall med angivelse av den kvantitet smör med en fetthalt på mindre än 82 % som ingår i denna kvantiet.

c) Tidsfristen och adressen för inlämnande av anbud.

2. Minst åtta dagar före utgången av den första tidsfristen för anbudsinlämning skall interventionsorganen offentliggöra ett tillkännagivande om anbudsinfordran i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*. Interventionsorganen får även offentliggöra tillkännagivandet på annat sätt.

Artikel 17

1. Under tidsfristen för den löpande anbudsinfordran skall interventionsorganet utfärda enskilda anbudsinfordringar. Varje enskild anbudsinfordran skall omfatta den kvantitet av det smör som anges i artikel 1 som fortfarande är tillgängligt.

2. Tidsfristen för anbudsinlämning för varje enskild anbudsinfordran skall löpa ut den andra tisdagen i månaden kl. 12.00, med första gången den 12 augusti 1986. Om tisdagen infaller på en allmän helgdag skall tidsfristen förlängas till kl. 12.00 den följande arbetsdagen.

Artikel 18

1. Interventionsorganet skall uppdatera den förteckning över fryshus som avses i artikel 16.1 b och som används för att lagra det äldsta smöret som erbjuds till försäljning genom anbud, samt kvantiteten smör i varje lager, och på begäran göra den tillgänglig för intresserade parter. Interventionsorganet skall också regelbundet offentliggöra den uppdaterade förteckningen i ett eget forum som skall anges i tillkännagivandet om den anbudsinfordran som avses i artikel 16.

2. Interventionsorganet skall vidta alla nödvändiga åtgärder för att säkerställa att de intresserade parterna, innan de lämnar ett anbud och på egen bekostnad, har möjlighet att undersöka prover av det smör som utbjuds till försäljning.

Artikel 19

1. En intressent skall delta i en enskild anbudsinfordran genom att till interventionsorganet lämna in ett skriftligt anbud antingen mot mottagningsbevis eller per rekommenderat brev adresserat till interventionsorganet. Interventionsorganen får tillåta att telex elller telefax används.

2. Anbudet skall innehålla följande uppgifter:

a) Anbudsgivarens namn och adress.

b) I vilken egenskap anbudsgivaren lämnar in ett anbud enligt artikel 3.

c) Den kvantitet anbudet gäller, med angivelse av smörets fetthalt, om det berörda interventionsorganet har erbjudit smör till försäljning med en fetthalt på mindre än 82 %.

d) Det erbjudna priset per 100 kg smör med önskad fetthalt, exklusive inhemska skatter, fritt från fryshus, uttryckt i den medlemsstats valuta där smöret lagras.

e) Det fryshus där smöret lagras och eventuellt ett alternativt fryshus.

Ett anbud som gäller två eller flera fryshus, oberoende av det eventuella alternativa fryshuset, skall anses utgöra lika många anbud som det omfattar fryshus.

Ett anbud skall endast gälla smör med samma fetthalt (minst 82 %, eller mindre än 82 %).

3. Ett anbud är endast giltigt om det gäller en kvantitet på minst 3 ton. Om den kvantitet som finns tillgänglig i ett fryshus är mindre än 3 ton skall dock den tillgängliga kvantiteten utgöra minimikvantiteten för anbudet.

4. Ett anbud är endast giltigt om

a) det åtföljs av det skriftliga åtagande som avses i artiklarna 4 och 5,

b) anbudsgivaren bifogar en försäkran enligt vilken han accepterar att ge avkall på varje reklamation avseende förpackningen, kvaliteten och beståndsdelarna i det smör han eventuellt köper,

c) bevis uppvisas att anbudsgivaren före utgången av tidsfristen för anbudsinlämning har ställt den säkerhet som avses i artikel 20 för den aktuella enskilda anbudsinfordran.

5. Ett anbud får inte dras tillbaka efter utgången av den tidsfrist som anges i artikel 17.2 avseende anbudsinlämning för den aktuella enskilda anbudsinfordran. Anbudsgivaren får dock föreskriva att om priset i hans anbud överstiger det lägsta försäljningspris som fastställts för den ifrågavarande enskilda anbudsinfordran, med mer än 2 ecu per 100 kg, skall hans anbud anses återkallat, och att han förpliktar sig att under den försäljningsperiod som börjar den tredje tisdagen i samma månad, i enlighet med villkoren i artikel 26, köpa en kvantitet som motsvarar den i hans anbud och utlagra den från ett fryshus som kan vara ett annat än det som anges i budet.

Artikel 20

1. I enlighet med denna förordning skall vidmakthållandet av anbud efter utgången av tidsfristen för anbudsinlämning och betalningen av priset inom den period som fastställs i artikel 24.2 anses utgöra grundläggande krav vars uppfyllande skall säkerställas genom att en anbudssäkerhet på 40 ecu per ton ställs.

2. Anbudssäkerheten skall ställas i den medlemsstat där anbudet lämnas in.

Om det framgår av anbudet att bearbetningen av smöret till koncentrerat smör skall utföras i en annan medlemsstat än den säljande medlemsstaten, kan säkerheten ställas till det behöriga organ som utsetts av den andra medlemsstaten, vilken skall utfärda det bevis som avses i artikel 19.4 c till anbudsgivaren. I detta fall skall det säljande interventionsorganet informera det behöriga organet i den andra medlemsstaten om anledningen till frisläppandet eller förverkandet av säkerheten.

Artikel 21

1. På grundval av de anbud som mottagits för varje enskild anbudsinfordran och i enlighet med förfarandet i artikel 30 i förordning (EEG) nr 804/68, skall ett lägsta försäljningspris fastställas.

Ett beslut får tas att inte anta något anbud i samband med anbudsinfordran.

2. Samtidigt som de lägsta försäljningspriserna fastställs och i enlighet med samma förfarande, fastställs den bearbetningssäkerhet som skall säkerställa uppfyllandet av de grundläggande krav om bearbetning av smöret till koncentrerat smör och i tillämpliga fall tillsättning av de produkter som avses i artikel 6.2 samt blandning i foderblandningar per 100 kg, med hänsyn till skillnaden mellan smörets interventionspris och de fastställda lägsta priserna.

3. Det lägsta försäljningspris som avses i punkt 1, det pris som skall betalas av de anbudsgivare som tilldelats kontrakt och bearbetningssäkerheten, skall omräknas till nationell valuta enligt den kurs som gäller på dagen för utgången av tidsfristen för anbudsinlämning för den ifrågavarande enskilda anbudsinfordran.

Artikel 22

1. Ett anbud skall avvisas om det angivna priset är lägre än det lägsta försäljningspris som fastställts för den enskilda anbudsinfordran, med hänsyn till det ifrågavarande smörets fettinnehåll.

2. Utan att det påverkar bestämmelserna i punkt 1 skall ett kontrakt tilldelas den anbudsgivare som erbjuder det högsta priset. Om den kvantitet som finns tillgänglig i lagret inte utnyttjas fullt ut genom detta anbud skall kontrakt för återstoden tilldelas de övriga anbudsgivarna i förhållande till de erbjudna priserna, med början från det pris som skiljer sig mest från det ifrågavarande lägsta försäljningspriset.

3. Om godkännandet av ett anbud skulle leda till att ett kontrakt tilldelas för mer smör än det som finns tillgängligt i det ifrågavarande fryshuset, skall kontraktet endast tilldelas för den tillgängliga kvantiteten.

Trots artikel 19.2 får dock interventionsorganet, i överenskommelse med anbudsgivaren, hänvisa till andra lager för att uppnå den kvantitet som anbudet gäller.

4. Om två eller flera anbud som erbjuder samma pris antas, och om om detta leder till att kontrakt tilldelas för en kvantitet som överstiger den tillgängliga kvantiteten, skall kontrakten tilldelas genom att den tillgängliga kvantiteten fördelas i proportion till den kvantitet som angivits i de ifrågavarande anbuden.

Om en sådan fördelning leder till att kontrakt på mindre än tre ton tilldelas, skall anbuden antas genom lottdragning.

5. De rättigheter och skyldigheter som följer på tilldelningen av ett kontrakt skall inte vara överlåtbara.

AVDELNING VI

Resultat av anbudsinfordran

Artikel 23

1. Interventionsorganet skall omedelbart underrätta varje anbudsgivare om resultatet av hans deltagande i en enskild anbudsinfordran.

2. Den anbudsgivare som tilldelats ett kontrakt skall, innan smöret utlagras och inom den tidsfrist som anges i artikel 24.2, och för varje kvantitet han avser att utlagra, till interventionsorganet betala ett belopp som svarar mot hans anbud.

3. Om den anbudsgivare som tilldelats ett kontrakt inte har erlagt betalningen inom den angivna tidsfristen skall den anbudssäkerhet som avses i artikel 20.1 anses förverkad och kontraktet upphävas för alla återstående kvantiteter, med undantag för fall av force majeure.

Artikel 24

1. När det belopp som avses i artikel 23.2 har betalats och de säkerheter som avses i artikel 21.2 och 21.3 har ställts i enlighet med artikel 13 i förordning (EEG) nr 1687/76 skall interventionsorganet utfärda ett utlagringsbevis med följande information:

a) Den kvantitet smör för vilken ovannämnda villkor har uppfyllts.

b) Det fryshus där denna kvantitet lagras.

c) Tidsfristen för övertagandet av smöret.

d) Den sista dagen för anbudsinlämning för den enskilda anbudsinfordran enligt vilken smöret har sålts.

2. Den anbudsgivare som tilldelats ett kontrakt skall utlagra det smör som tilldelats honom senast 24 dagar efter utgången av tidsfristen för anbudsinlämning. Smöret får utlagras i omgångar.

Om den betalning som avses i artikel 23.2 har erlagts utan att smöret har utlagrats inom ovannämnda tidsfrist, skall den anbudsgivare som tilldelats ett kontrakt stå för lagringskostnaderna av smöret från och med den dag som följer på den som avses i punkt 1 c.

AVDELNING VII

Försäljning till fast pris

Artikel 25

Det smör som avses i artikel 1 skall säljas till ett fast pris i enlighet med nedan fastställda villkor.

Artikel 26

1. Köpekontrakt

- får ingås med varje interventionsorgan som innehar det smör som avses i artikel 1, under perioden från och med den tredje tisdagen i varje månad till och med den första tisdagen den följande månaden,
- är underkastade bestämmelserna i avsnitt I, II, III och IV och i artikel 21.2 och 21.3.

Den tidsfrist på 120 dagar som avses i artikel 4 skall räknas från och med dagen då kontraktet ingås.

2. Smöret skall säljas

a) i kvantiteter på minst tre ton. Om den tillgängliga kvantiteten i ett lager är mindre än tre ton får köpekontrakt ingås för den tillgängliga kvantiteten.

b) fritt lagret till ett pris som motsvarar det lägsta försäljningspris som fastställts, enligt artikel 21.1, för den enskilda anbudsinfordran som omedelbart föregår tidsfristen för försäljning, plus 2 ecu per 100 kg.

3. Ansökningar om köp som mottas av interventionsorganet samma dag skall anses inlämnade samtidigt. Om ett antagande av ansökningarna leder till att den kvantitet som finns tillgänglig i ett lager överskrids, skall interventionsorganet fördela den tillgängliga kvantiteten i proportion till den kvantitet som angivits i ovannämnda ansökningar om köp.

Om en sådan fördelning leder till att kontrakt på mindre än tre ton tilldelas, skall ansökningar om köp antas genom lottdragning.

Artikel 27

1. På dagen för kontraktets ingående skall köparen

- uppvisa bevis om att han har ställt den bearbetningssäkerhet som avses i artikel 21.2 i enlighet med artikel 13 i förordning (EEG) nr 1687/76.
- betala köpepriset för smöret.

2. Interventionsorganet skall utfärda ett utlagringsbevis med följande information:

- Den kvantitet smör för vilken villkoren i punkt 1 har uppfyllts.
- Det fryshus där denna kvantitet lagras.
- Dagen för kontraktets ingående.
- Tidsfristen för övertagandet av smöret.

Köparen skall utlagra smöret senast 24 dagar efter dagen för kontraktets ingående. Smöret får utlagras i omgångar.

Köparen skall stå för lagringskostnaderna av smöret från och med den dag som följer på den sista dagen för övertagande av smöret.

AVDELNING VIII

Allmänna bestämmelser

Artikel 28

Kommissionens förordning (EEG) nr 2220/85[1] skall tillämpas om inte annat fastställs i den här förordningen.

Artikel 29

De monetära utjämningsbelopp som skall tillämpas för smör skall motsvara de monetära utjämningsbelopp som fastställs i förordning (EEG) nr 1677/85 multiplicerade med den koefficient som anges i bilaga 1 del 5 i kommissionens förordning om fastställande av de monetära utjämningsbeloppen.

Artikel 30

Vad gäller finansieringen utgör denna åtgärd en av de åtgärder som avses i artikel 4.2 första strecksatsen i förordning (EEG) nr 1079/77.

Artikel 31

Före den tionde varje månad skall medlemsstaterna underrätta kommissionen om de kvantiteter smör som den senaste månaden

- tilldelats enligt anbudsinfordran,
- ingått i ett köpekontrakt,
- utlagrats, uppdelat efter försäljningsform.

Artikel 32

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i medlemsstaterna.

Utfärdad i Bryssel den 30 juli 1986.

På kommissionens vägnar

Frans ANDRIESSEN

Vice ordförande

[1] EGT nr L 205, 3.8.1985, s. 5.